

Certification Protocol



NQ 3680-915/2000

Wastewater Treatment — Stand-Alone Wastewater Treatment Systems for Isolated Dwellings — Certification Protocol



NQ 3680-915/2000

Wastewater Treatment — Stand-Alone Wastewater
Treatment Systems for Isolated Dwellings —
Certification Protocol

*Traitement des eaux usées — Systèmes d'épuration
autonomes pour les résidences isolées — Protocole de
certification*

ICS: 03.120.20; 13.060.30

REQUEST FOR INFORMATION AND PURCHASE

Any request for information or purchase of this document may be sent to the Bureau de normalisation du Québec (BNQ) at 333, rue Franquet, Sainte-Foy (Québec) G1P 4C7
[telephone: (418) 652-2238, ext. 2437 or 1 800 386-5114; fax: (418) 652-2292;
E-mail: bnqinfo@bnq.qc.ca; Web Site: www.bnq.qc.ca].

REVISION OF BNQ DOCUMENTS

Collaboration from BNQ document users is essential in keeping them up to date. Therefore, any suggestion aimed at improving their contents will be appreciated. We ask you to send us your suggestions or comments on the form which can be found at the end of this document.

FIRST EDITION — 2000-06-16

This document is published in both French and English. In case of incompatibility, the French version prevails.

The electronic or printed version of this document is for personal use only. Distribution to third parties, partners or clients, as well as saving, distribution or use on a computer network is forbidden without written agreement from the BNQ.

Only purchasers duly registered with BNQ Customer Service will receive document updates. Notifications and the catalogue may be consulted at all times on the BNQ Web site [www.bnq.qc.ca] to verify if a more recent version of a document exists or if amendments or errata have been published.

If a registered purchaser wishes to continue to receive updates, the purchaser must inform BNQ Customer Service of any change of address as soon as possible.

© BNQ, 2000

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this document may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilming, without permission in writing from Bureau de normalisation du Québec.

ISBN 978-2-551-20409-0 (printed version)
ISBN 978-2-551-26114-7 (PDF)

Legal deposit — Bibliothèque et Archives
nationales du Québec, 2000

FOREWORD

This document is in line with the implementation, by the Bureau de normalisation du Québec (BNQ), of a certification program for stand-alone wastewater treatment systems.

This document has been revised by a committee whose members were:

DEMERS, Donald	COMBEQ
DEMERS, Jean-Jacques	Oxyde H ₂ O Canada inc.
DI FRUSCIA, Tony	Ministère des Affaires municipales et de la Métropole du Québec — Direction des infrastructures
DUCHARME, Robert	Réseau Environnement (Groupe Teknika)
GAGNON, Roger	Ministère de l'Environnement du Québec — Direction régionale de l'Estrie
GALARNEAU, Claude	Le Roseau épurateur inc.
LESSARD, Paul	Université Laval — Département de génie civil
MORENCY, Jacques	Société d'habitation du Québec
OUELLET, Henri	Premier Tech — Division Environnement
ROY, Christiane	Option Environnement
TÉTREAULT, Robert.	Ministère de l'Environnement du Québec — Direction des politiques du secteur municipal
VÉZINA, Christian	Bioflo inc.
ROUSSEAU, Jean	Bureau de normalisation du Québec
GUILLOT, Jean-Pierre (coordinator)	Bureau de normalisation du Québec

CONTENTS

	Page	
1	PURPOSE AND SCOPE	1
2	REFERENCES	1
3	DEFINITIONS	2
4	PROCEDURE	3
4.1	GENERAL PROVISIONS	3
4.2	APPLICATION FOR RECOGNITION OF CONFORMITY	3
4.3	REVIEW OF DOCUMENTATION	5
4.4	AUDIT OF MATERIALS, DESIGN AND MANUFACTURING OF STAND-ALONE WASTEWATER TREATMENT SYSTEMS	5
	4.4.1 Testing	5
	4.4.2 Audit Report	5
4.5	TESTS TO DETERMINE THE PERFORMANCE OF A STAND- ALONE WASTEWATER TREATMENT SYSTEM UNDER CON- TROLLED CONDITIONS	6
	4.5.1 Testing	6
	4.5.2 Test Results Report	6
4.6	TESTS TO DETERMINE STAND-ALONE WASTEWATER TREAT- MENT SYSTEM RELIABILITY AND PERFORMANCE UNDER CONTROLLED CONDITIONS	7
	4.6.1 Testing	7
	4.6.2 Test Results Report	7
4.7	AUDIT AT PLANTS MANUFACTURING STAND-ALONE WASTE- WATER TREATMENT SYSTEMS OR COMPONENTS OF THESE SYSTEMS	8

4.8	ISSUING OF THE CERTIFICATE OF CONFORMITY	9
4.9	CONDITIONS TO MAINTAIN THE CERTIFICATE OF CONFORMITY	9
4.9.1	Criteria	9
4.9.2	Checks Made During Periodic Audit Visits	10
4.10	RENEWAL OF THE CERTIFICATE OF CONFORMITY	11
4.11	ADDING NEW MODELS OF STAND-ALONE WASTEWATER TREATMENT SYSTEMS	11
4.12	CHANGES TO ONE OR MORE MODELS ALREADY CERTIFIED	13
5	SPECIFIC REQUIREMENTS	14
5.1	<i>QUALITY CHECKLIST</i>	14
5.2	QUALITY CONTROL LABORATORY AT THE PLANT	14
5.3	QUALIFICATIONS AND TRAINING OF STAFF ASSIGNED TO QUALITY CONTROL	15
5.4	QUALITY CONTROL VERIFICATIONS AND TESTS AT THE PLANT	15
5.5	CORRECTIVE ACTION	15
5.6	QUALITY REGISTERS	16
6	MARK OF CONFORMITY	16
7	LIST OF PRODUCTS	16
ANNEX A —	TABLE OF INSPECTIONS AND TESTS TO BE CARRIED OUT BY THE MANUFACTURER	18
	TABLE A.1 — MINIMAL INSPECTION AND TESTING FREQUENCIES THAT THE MANUFACTURER SHALL COMPLY WITH UNDER STANDARD NQ 3680-910	18
ANNEX B —	<i>QUALITY CHECKLIST</i>	19
ANNEX C —	CHECKLIST DEVELOPED BY THE BUREAU DE NORMALISATION DU QUÉBEC BASED ON THIS CERTIFICATION PROTOCOL AND ON THE STANDARD NQ 3680-910 REQUIREMENTS	25

**WASTEWATER TREATMENT — STAND-ALONE WASTEWATER
TREATMENT SYSTEMS FOR ISOLATED DWELLINGS —
CERTIFICATION PROTOCOL**

1 PURPOSE AND SCOPE

The purpose of this document is to establish a certification protocol for stand-alone wastewater treatment systems for isolated dwellings based on requirements of Standard NQ 3680-910. This certification protocol is supported by Document NQ 9902-001, which serves as a foundation for certification and specifies different regulations and procedures in order that they apply particularly to stand-alone wastewater treatment systems, the subject matter of this document.

This document is intended for manufacturers wanting to be acknowledged by the Bureau de normalisation du Québec (BNQ) for their stand-alone wastewater treatment system's compliance, for persons responsible for applying the *Regulation respecting waste water disposal systems for isolated dwelling* [RRQ, c.Q-2, r.8] of the Ministère de l'Environnement et de la Faune du Québec, and for persons wanting to benefit from the BNQ certification program developed on the basis of Standard NQ 3680-910 and this certification protocol.

2 REFERENCES

The documents listed below, to which this text refers, are complementary to this document.

2.1 Bureau de normalisation du Québec (BNQ), Parc technologique du Québec métropolitain, 333, rue Franquet, Sainte-Foy (Québec) G1P 4C7

NQ 3680-910/2000

Wastewater Treatment — Stand-Alone Wastewater Treatment Systems for Isolated Dwellings.
(Traitement des eaux usées — Systèmes d'épuration autonomes pour les résidences isolées.)

NQ 9902-001/1993

Recognition of Conformity with Standards — Rules and Procedures.
(Reconnaissance de conformité aux normes — Règles et procédures.)